

Intersezione tra studi linguistici e letterari

Kurt Tucholsky scriveva che la lingua è un'arma. È vero, può esserlo e lo è troppo spesso senza che chi parla ne sia consapevole. Ma non dev'essere necessariamente così. La lingua può essere anche uno strumento. Può mostrarci nel buio della notte i riflessi della luna. La lingua può delimitare il nostro mondo, ma anche aprirlo all'infinito. (Kübra Gümüşay, Lingua e essere. Roma: Fandango, p. 25)



SCAN ME

Per partecipare sia online che in presenza è necessario registrarsi online.

Scannerizza il QR code per registrarti!

Contatti: convegnophd.lcsm@unive.it



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento di Studi Linguistici
e Culturali Comparati



VI Convegno Dottorale **Lingue: mura o ponti? Il conflitto linguistico tra identità, comunità e potere**

22-23 settembre 2022

Sala B – Ca' Bernardo, Dorsoduro 3199
e online

Giovedì 22 settembre

09:30 – 10:00 Apertura del convegno

Prima sessione – Linguistica

10:00 – 10:30 **Mara Marsella** (Università degli Studi “G. D’Annunzio” Chieti e Pescara) *Pidgin e creoli come “ponti” comunicativi tra comunità linguistiche eterogenee*

10:30 – 11:00 **Cristina Procentese** (Università Ca’ Foscari Venezia) *Opzionalità e contatto linguistico nelle grammatiche bilettrali italo-romanze: questioni teoriche e metodologiche*

11:00 – 11:30 **Pausa caffè**

11:30 – 12:00 **Valeria Baruzzo** (Alma Mater Studiorum – Università di Bologna) *Varietà dello spagnolo a contatto: accomodamento sociolinguistico di un gruppo di giovani andalusi a Madrid*

12:00 – 12:30 **Marco Forlano** (Università degli Studi di Bergamo/Università degli Studi di Pavia) *Verbi ibridi nel sinto lombardo: per una proposta di classificazione*

12:30 – 13:00 **Giulia Tumminello** (Università degli Studi di Palermo) *Ebrei in Sicilia: referenzialità e denominazione di uno stigma*

13:00 – 14:30 **Pausa pranzo**

Seconda sessione – Letteratura

14:30 – 15:30 Invited speaker Alessandro Niero (Alma Mater Studiorum - Università di Bologna) I traduttori di poesia: pontieri dell’impossibile

15:30 – 16:00 **Erica Vianello** (Università Augsburg/Università Ca’ Foscari Venezia) *La rete epistolare di Anne-Marie du Boccage: comunicare attraverso l’Europa del Settecento*

16:00 – 16:30 **Simona Gennaro** (Università degli Studi di Palermo) *La lingua nella littérature beure: ricerca e costruzione identitaria*

16:30 – 17:00 **Pausa caffè**

16:30 – 17:00 **Roberta Tartaglia** (Sapienza Università di Roma) *“Ut en tuis”: l’esilio poetico di Elisabeth Eybers (1915 – 2007)*

17:00 – 17:30 **Alice Grazzini** (Università di Pisa) *“Albanà, scimonà, que è fastidiosa sta parlata iudia indiavolata”. Il giudeo-romanesco come lingua dell’alterità nel teatro barocco*

17:30 – 18:00 **Matteo Anecchiarico** (Sapienza Università di Roma) *Variazione di un’identità: Milan Kundera e la struttura romanzesca tematico-musicale fra ceco e francese*

20:00 **Cena sociale**

Venerdì 23 settembre

Terza sessione – Letteratura

09:30 – 10:00 **Gaia Poccetti** (Università degli Studi di Napoli L’Orientale) *Yaşar Kemal tra turco e curdo: la formazione di una identità e di una consapevolezza sociale e letteraria*

10:00 – 10:30 **Ezzazia Souilmi** (Università degli Studi di Napoli L’Orientale) *Rapporto tra lingue e identità multiple nella produzione scritta delle autrici di seconda generazione in Italia*

10:30 – 11:00 **Emilio Calvani** (Sapienza Università di Roma) *La Lingua della Madre – Lingua, potere e identità nel romanzo di formazione post-migratorio Morsmål*

11:00 – 11:30 **Pausa caffè**

11:30 – 12:00 **Giovanna Giacchino** (Università degli Studi di Palermo) *L’Autotraduzione come strumento di affermazione dell’identità in Rosario Ferré: La muñeca menor/The youngest doll*

12:00 – 12:30 **Luca Gendolavigna - Roberta La Peruta** (Università degli Studi di Napoli L’Orientale) *Muri e ponti interlinguistici: Code-switching in Kan du säga Schibbolet? di Marjaneh Bakhtiari e In a Glass House di Nino Ricci*

12:30 – 13:00 **Silvia Lunardi - Mariana Oggioni** (Università Ca’ Foscari Venezia) *Ripensare la relazione tra letteratura e lingua nell’ambito degli studi ispanici nel XXI secolo*

13:00 – 14:30 **Pausa Pranzo**

Quarta sessione – Linguistica

14:30 – 15:30 Invited speaker Giuliana Elena Garzone (Università IULM) Abbattere le mura o scavalcarle: come rimediare a Babele? Traduzione e lingue veicolari al servizio della comunicazione

15:30 – 16:00 **Yasmina Moussaid** (Università degli Studi di Firenze) *Il contatto linguistico tra identità e consapevolezza in parlanti italoarabofoni*

16:00 – 16:30 **Ana Luiza De Souza** (Universidade Federal de Goiás/Università di Pisa) *Il portoghese come lingua ereditaria a Firenze. L’importanza delle scuole comunitarie*

16:30 – 17:00 **Pausa caffè**

16:30 – 17:00 **Giulia Pedrini** (Università degli Studi di Udine/Università degli Studi di Trieste) *La gestione dei tecnicismi nel plain language: un’analisi di sintesi di studi clinici per non esperti*

17:00 – 17:30 **Ilaria Compagnoni** (Università Ca’ Foscari Venezia) *L’uso della realtà virtuale per contrastare le difficoltà di comunicazione e relazione legate all’apprendimento linguistico da remoto*

17:30 – 18:00 **Laura Volpato** (Università Ca’ Foscari Venezia) *Un nuovo ponte comunicativo per la sordocecità: la comunicazione socio-aptica*

18:00 – 18:15 **Wrap up e saluti finali**

Comitato organizzativo:

Rachele S. Bassan

Sara Cerutti

Valeria Marrella

Sara Quondamatteo

Alice Suozzi